

English Edition
Inside

InfraStructure

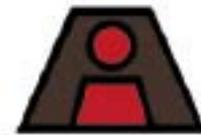
CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 12 • Numéro 2 • Février 2007





DISTRIBUTEURS DE BITUME



ASTEC

USINES D'ASPHALTE



MIDLAND MACHINERY CO., INC.

ÉLARGISSEURS D'ACCOTEMENT
USINES D'ASPHALTE FROIDE



POMPES À BÉTON



PAVEUSES ET PROFILEUSES DE BÉTON



BÉTONNIÈRES MOBILES



EQUIPMENT COMPANY

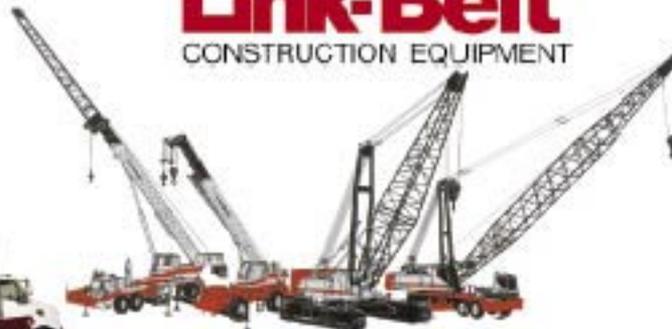
GRUES TÉLESCOPIQUES



Manitex



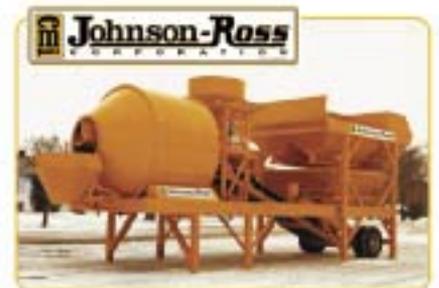
CONSTRUCTION EQUIPMENT



EQUIPEMENT DE CONCASSAGE



EQUIPEMENT DE CARRIÈRES MOBILE



USINES DE BÉTON



LES ÉQUIPEMENTS LEFCO INC.

VENTE • LOCATION • PIÈCES & SERVICE

1795, rue Guillet, Laval, QC H7L 5B1

(514) 389-8256 • (450) 682-2783

Fax: (450) 682-0463 • equip@lefc0.qc.ca

Volume 12 Numéro 2
Février 2007

ÉDITEUR

Jean-François Villard

COLLABORATEURS

Jean-François Dubois
Jean-François Aussillou
Jacques Duval

PRODUCTION

Louis B. Brault

VENTE DE PUBLICITÉ
MONTREAL

Jean-François Villard
(514) 233-1295
montreal@infrastructures.com

QUÉBEC

Gilbert Marquis
(418) 651-1176
quebec@infrastructures.com

TORONTO

Jean-Philippe Charron
Julie Turcotte
(905) 633-7634
toronto@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

(514) 233-1295
(613) 862-1295

TÉLÉCOPIEUR (514) 528-9932

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

E-Mail

editor@infrastructures.com

INTERNET

www.infrastructures.com

Ce magazine est destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics des municipalités, aux dirigeants des compagnies minières et autres utilisateurs francophones de machinerie lourde au Canada.

Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 20 \$ pour les résidents du Canada et de 50 \$US ou 50 € pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude du contenu des textes ou des annonces.

Toute reproduction même partielle des articles publiés dans InfraStructures sans l'accord de l'éditeur est interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec, 2006

DISTRIBUTION

Envoi de publication canadienne
Numéro de convention 40052183

Mot de l'éditeur

Au moment où vous lirez ces lignes, nous serons tout juste de retour de l'exposition World of Concrete et déjà à préparer nos valises pour assister au Rental Show, le World of Asphalt et Bauma + Mining, sans oublier tous les autres événements sur la scène locale.

Le contenu de ce numéro reflète la diversité des domaines qui touchent directement la plupart des utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé. Des nouvelles sur les transactions financières entre compagnies, sur les nouveaux produits et les nouvelles technologies et, bien sûr, la chronique de Jacques Duval sur le nouveau Audi Q7.

Dites nous ce que vous pensez de la revue InfraStructures. Notre but est de raffiner notre concept afin de toujours demeurer loin en avance des autres publications offertes sur le marché.

Nous espérons que vous apprécierez ce numéro d'InfraStructures.



Éditeur



OptiFant 70 / CityFant 60

BUCHER

LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur

CityCat 6000 / CityCat 2020 XL

Accessoires Outillage Limitée

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : un Mack Granite de la compagnie Pro-Mix Transport équipé d'une bétonnière London 13 m³. Pro-Mix offre sa flotte de camions en location pour le transport de béton sur la rive-sud de Montréal.

Camionnage en vrac - Les orientations du gouvernement sont satisfaisantes

L'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ) s'est montrée satisfaite des orientations du ministère des Transports (MTQ) en matière d'encadrement de courtage en services de camionnage en vrac. Le prolongement des règles d'encadrement au-delà de l'échéance du 31 décembre 2006 permettra aux acteurs de l'industrie ainsi qu'au MTQ d'avoir de

saines relations sur les chantiers routiers du Québec.

Les consultations menées par le MTQ ont permis aux entrepreneurs du secteur génie civil et voirie de l'industrie de la construction d'être entendus auprès des décideurs. De plus, l'ACRGTQ est fière d'avoir contribué activement à la démarche menant vers un large consensus entre les partenaires de l'industrie.

L'ACRGTQ salue également la création

de la Table permanente de concertation sur le courtage en services de camionnage en vrac, qui assurera un dialogue continu entre les principaux acteurs de l'industrie et le ministère des Transports. L'ACRGTQ annonce qu'elle participera à cette table qui contribuera à la mise en oeuvre des modifications qui pourraient être apportées à l'encadrement dans les années à venir. Cette table permettra également à perpétuer les excellentes relations entre les collaborateurs.

Source: Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec

Dessau-Soprin fait l'acquisition d'Elytra

Dessau-Soprin, une des plus importantes sociétés d'ingénierie-construction au pays, vient d'acquiescer la société Elytra Entreprises, basée à Ottawa. Cette société de consultants hautement spécialisée en sécurité des technologies de l'information offre des solutions novatrices en matière de sécurité.

«Cette acquisition s'inscrit très bien dans notre stratégie de développement qui vise à accroître notre expertise dans des secteurs de pointe, tout en nous assurant une présence encore plus marquée dans le reste du Canada et à l'étranger. De plus, l'expertise peu commune d'Elytra s'ajoute à notre guichet unique où le client trouve l'ensemble des services requis pour réaliser ses projets», souligne Jean-Pierre Sauriol, président-directeur général de Dessau-Soprin.

Elytra compte plus d'une vingtaine d'employés de haut niveau spécialisés en télécommunications/sécurité des technologies et agit principalement auprès des gouvernements et autres organismes stratégiques.

Avec un chiffre d'affaires dépassant les 260 millions \$, Dessau-Soprin regroupe plus de 2300 employés dans différents secteurs de pointe comme les télécommunications, l'énergie, le transport, l'environnement, l'urbanisme, la géotechnique, la gestion et l'exploitation des infrastructures, le bâtiment, le développement urbain, la gérance de construction et la gestion de projets. Présente dans une trentaine de villes à travers le Québec et en Ontario, elle possède également des bureaux en Amérique du Sud, en Amérique Centrale, dans les Caraïbes et en Afrique du Nord.

Source: Dessau-Soprin

DEUTZ crée une coentreprise en Chine

DEUTZ AG et FAW Jiefang Automotive Co., Ltd., de Changchun, en Chine, une filiale à part entière de China First Automobile Works



Vermeer Canada Inc.

www.vermeercanada.com
Brampton, Ontario
Phone: (905) 793-9339 • 1(800) 668-9065
Montreal, Quebec
Phone: (514) 331-1332 • 1(800) 990-7919
Winnipeg, Manitoba
Phone: (204) 987-2410 • 1(866) 548-1868
Warman, Saskatchewan
Phone: (306) 868-6723
Calgary, Alberta
Phone: (403) 216-1160 • 1(866) 909-6663
Edmonton, Alberta
Phone: (780) 484-3600 • 1(800) 909-5068

A Vermeer Grinder in a Chipper-Size Package

Turns wood chips, construction debris, and green into a range of usable end products

The unit's side-discharge belt conveyor allows operators to load material into dumpsters

Optional magnetic head pulley helps separate nails and metal debris from discharge material



The patented Vermeer SmartFeed system monitors engine rpm rates and automatically stops and/or reverses the feed roller

- 85 HP Cummins diesel engine
- 20 in. (50,8 cm) feed roller diameter
- 12,5 in. (31,8 cm) throat height
- 16 in (45,7 cm) width discharge conveyor
- 66 in (1,7 m) discharge height



Vermeer also offers a full line of equipment for all your landscaping jobs

Group Corp., ont signé en décembre dernier un contrat visant la création d'une coentreprise à parts égales destinée à la fabrication et à la vente de moteurs diesel sous la raison sociale DEUTZ (Dalian) Engine Co., Ltd. DEUTZ assurera le leadership industriel et investira l'équivalent de 60 millions € dans la coentreprise basée à Dalian. L'entente est sujette à l'approbation des autorités.

La mise sur pieds de DEUTZ Dalian accroîtra considérablement la coopération qui existe déjà depuis plus de 10 ans entre DEUTZ et FAW Group. FAW contribuera à la coentreprise en fournissant notamment l'usine moderne où sont fabriqués sous licence depuis le début de 2006 les moteurs DEUTZ. La production devrait atteindre 50 000 moteurs en 2007 et pourrait être portée à 100 000 moteurs.

DEUTZ Dalian fabriquera des moteurs d'une cylindrée de 4 à 7 l qui rencontreront les normes actuelles en matière d'émissions polluantes. Ces moteurs seront utilisés dans la fabrication de véhicules commerciaux et industriels, telles que l'équipement de construction et le matériel agricole. Ils seront vendus principalement à des clients de DEUTZ en Asie et au FAW Group. La production excédentaire pourra éventuellement être écoulée sur le marché chinois.

Cet investissement est l'expression tangible de la stratégie de croissance et de mondialisation menée par DEUTZ. La coopération avec FAW renforcera également la position de DEUTZ sur le marché mondial des véhicules commerciaux.

Le site de Dalian sera, après Cologne en Allemagne, le plus important site de fabrication de moteurs DEUTZ, et les synergies du site de production auront un impact positif sur la structure de coûts du groupe DEUTZ.

Source: DEUTZ AG

Le Groupe Modulex acquiert les sites du Groupe SEB dans l'est de la France

Dans le cadre du plan de développement industriel en France, le Groupe Modulex a signé, le 8 décembre dernier, un accord avec le Groupe SEB, leader mondial des petits électroménagers, à la suite duquel Modulex Europe rachètera les usines du Syndicat et de Vécoux, situées dans les Vosges, dans l'est de la France, pour s'implanter en Europe. L'entreprise spécialisée dans la fabrication de maisons à ossature de bois permettra la création de quelque 500 emplois d'ici la fin de l'année 2008.

«Cet accord est l'aboutissement de négocia-

tions fructueuses entre les deux groupes pour assurer la réindustrialisation du site des Vosges, en France, et offrir à un grand nombre de salariés un nouvel emploi dans la région», explique Laurier Dechêne, président de Modulex International.

À la suite de la signature de l'entente entre les deux groupes, le nouveau président-directeur général de Modulex Europe, Guy Rousset, a rencontré les 300 employés du Groupe SEB : «Nous leur avons présenté

notre projet et avons répondu à toutes leurs questions. Je crois que le courant a bien passé. Un projet comme celui de Modulex Europe doit être bien expliqué aux futurs employés pour établir une solide relation de confiance. À entendre les commentaires, je suis persuadé que l'accueil a été très positif.»

Les deux groupes collaboreront étroitement pour permettre à Modulex Europe, et ce, sans nuire à la désindustrialisation du Groupe SEB, d'assurer son ouverture

Balances pour chargeurs et convoyeurs

Milenni um Helper P5

VEI **NOUVELLE GÉNÉRATION**
Helper 21
 avec transmission sans fil par cellule

Notre spécialité, le contrôle de vos agrégats.

Chargez vos camions avec une précision de 99%. Évitez ainsi les coûteuses surcharges et limitez les pertes de matériel à chaque voyage.

Nous offrons aussi une gamme complète de balances à convoyeurs et détecteur de métal de marque SciTronics.

ÉGALEMENT DISPONIBLE

- Imprimantes adaptées à chaque balance
- Helper P5 Approuvée par Mesures Canada
- Transfert de données sans fil **TRACK**

balance à convoyeurs CS 1000 sans fil

SCITRONICS

RMT

tél. : (450) 963-4311
 Sans frais : 1 877-663-4311
 www.rmt.ca

Contactez-nous dès maintenant !

RMT, plus de 10 ans à votre service !

officielle le 1^{er} octobre 2007, début de la fabrication de la première maison à des fins commerciales. D'ici deux ans, lorsque les deux usines de Modulex Europe auront atteint leur vitesse de croisière, on prévoit une capacité de production annuelle de 3000 maisons.

Source: Modulex Europe

Lafarge cède son activité Toiture

Lafarge annonce le projet de cession de

son activité Toiture à PAI partners pour une valeur d'entreprise de 2,4 milliards €.

Le Conseil d'administration réuni le 3 décembre 2006 a considéré que l'offre de reprise de l'activité Toiture par PAI partners représentait la meilleure solution pour Lafarge et ses actionnaires, mais aussi pour l'avenir industriel et le développement de l'activité Toiture et de ses équipes.

Ce projet fera immédiatement l'objet d'un processus d'information et de consultation

des instances représentatives du personnel. Il sera soumis aux autorités compétentes, notamment les autorités concurrentielles.

Dans le cadre de ce projet, le Groupe a choisi de détenir une participation de 35% du capital de la nouvelle entité, avec une représentation appropriée au conseil d'administration, traduisant sa volonté de rester associé à l'activité Toiture et de favoriser son développement, pour tirer parti de ses futurs succès.

Ce projet reflète pleinement la valeur de cette activité, avec une valeur d'entreprise de 2,4 milliards €, soit un multiple de 9 fois l'EBITDA estimé pour l'exercice 2006.

Le montant se décompose en 1,96 milliards € milliard d'euros en numéraire pour l'acquisition des titres (à comparer à une valeur comptable des fonds propres de 1,70 milliards €) et environ 420 milliards € de dettes financières et de retraites reprises par l'acquéreur. Ce projet aurait un impact positif sur le résultat net par action 2007.

Source: Lafarge

Nouveau nom dans le secteur de l'équipement

Gemec Équipements (Gestion d'équipements municipal et contractuel) est un agent officiel exclusif pour des fabricants de produits reliés à l'environnement.

Il représente notamment les produits de Fanotech Enviro Inc., un fabricant canadien de bennes à ordures et recyclage, «roll-offs», remorques et station de compactage. Il représente également les balances embarquées Loadman pour tous types de camions avec possibilité de repérage GPS avec transfert de données. Finalement, il représente Safety Vision, fabricant de système de caméras avec ou sans enregistrement pour tous les types de véhicules.

Gemec Équipements dispose de deux emplacements de service au Québec, sur la rive-sud de Montréal, et dans la région de Québec, en plus du service d'urgence sur la route 24 h/7 j.

Source: Gemec Équipements

Le projet Eastmain-1A / dérivation Rupert – «Une grande nouvelle pour le Québec»

Le président du Conseil d'administration de l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ), Alain Robert, s'est réjoui de l'annonce faite par le premier ministre du Québec, Jean Charest, concernant le projet d'Hydro-Québec pour la construction de la centrale de



trackless
MTI

T *transportation*
véhicules LTD

Distributeur exclusif pour tout le Québec
tracteurs articulés polyvalents,
puissants et fiables

Souffleuse détachable LARUE D55 mécanique, 300 hp, 8500 lb, vis à ruban de 36 po, turbine de 40 po et chute télescopique

Souffleuse automotrice LARUE T60 R36 à propulsion hydrostatique, moteur Cet C9 350 hp, vis à ruban de 36 po, turbine de 40 po et chute télescopique

LARUE

1-877-658-3013

Siège social • 680, rue Lenoir, Sainte-Foy • Fax: (418) 658-6799
Représentant: Armand Guay • (418) 930-3003
Centre de service • 4848, rue Dunn, Montréal • Tél.: (514) 787-0444
Représentant: Pierre-Jean Leclerc • (514) 968-0041

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

VENTE • SERVICE • LOCATION • FINANCEMENT DISPONIBLE



Doosan, de l'équipement solide appuyé par des gens solides.

Sur le terrain, le respect doit être gagné—et vous pouvez compter sur Doosan pour aller gagner le vôtre. Vous obtenez de l'équipement lourd éprouvé sur les chantiers les plus exigeants dans le monde secondé par le meilleur service après-vente et une disponibilité immédiate de pièces. Ainsi, votre temps d'arrêt et vos coûts d'opération restent bas, tandis que votre valeur de revente reste élevée. C'est pourquoi les gens qui s'y connaissent en équipement lourd choisissent Doosan.



Doosan Infracore
Construction Equipment

Pour trouver le distributeur le plus près,
ou pour vous joindre à notre réseau,
composez le 770.831.2200, envoyez un
courriel à: InfoNow@dhiac.com, ou visitez
notre site www.dhiac.com.

l'Eastmain 1-A et la dérivation de la rivière Rupert. «Voilà une grande nouvelle pour le Québec», s'est exprimé monsieur Robert en rappelant que l'ACRGQ contribue de façon majeure au développement des ouvrages hydroélectriques du Québec.

Monsieur Robert a poursuivi : «Le Québec maintiendra et consolidera son expertise et son savoir-faire en matière de construction d'ouvrage de génie civil. L'industrie du génie civil peut respirer. Nous demeurerons un des

leaders mondiaux de la construction, de la production et de la distribution de l'hydroélectricité». Il a conclu : «Ce projet d'Hydro-Québec, qui requiert un investissement de l'ordre de 4 milliards \$ et qui doit créer, l'équivalent de 27 000 emplois, sera bénéfique pour nos membres, leurs travailleurs et leurs familles.»

Source: Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec

Railpower annonce l'homologation de sa locomotive de manoeuvre par l'EPA

Railpower Technologies Corp. annonçait récemment l'obtention de l'homologation de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis, requise par la réglementation du gouvernement américain, pour sa locomotive de manoeuvre à trois moteurs (modèle RP20-BD). Railpower est le premier constructeur de locomotives à obtenir une homologation de l'EPA pour une locomotive à trois moteurs mue à l'électricité.

«L'obtention de l'homologation de l'EPA pour nos locomotives de manoeuvre confirme une fois de plus les avantages de notre technologie du point de vue de l'environnement», a déclaré José Mathieu, président et chef de la direction de Railpower. «Notre configuration à trois moteurs offre une souplesse en matière d'utilisation de l'énergie qui se traduit par des économies de carburant considérables ainsi que par les réductions d'émissions les plus importantes du secteur. En fait, nous croyons offrir aux chemins de fer nord-américains la locomotive de manoeuvre la plus propre qui soit.»

Le 14 novembre 2006, Railpower a conclu une entente avec un important client afin d'accélérer les modalités de paiement contractuel sur ses locomotives, entente assujettie à certaines conditions. L'une de ces conditions était l'obtention, par Railpower, de l'homologation de l'EPA pour sa locomotive de manoeuvre RP20-BD, au plus tard le 15 janvier 2007 – ce qui est le cas.

Les locomotives de manoeuvre RP de Railpower permettent des économies de carburant allant jusqu'à 35%, ainsi qu'une réduction des NO_x (oxydes d'azote) et d'autres émissions de particules d'environ 80%.

Source: Railpower Technologies Corp.

Mise à jour – CONEXPO Asia 2007

En ce début d'année, l'Association of Equipment Manufacturers (AEM) planifie de nouveaux thèmes pour la foire commerciale CONEXPO Asia 2007 dont elle est le promoteur, en partenariat avec le ministère chinois du Commerce et la China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME).

CONEXPO Asia 2007 qui se déroulera du 4 au 7 décembre 2007 au complexe Pazhou de la Chinese Export Commodities Fair (CECF) à Guangzhou, en Chine. L'exposition procure aux participants et aux exposants l'accès à un centre de foires d'envergure internationale et régionale.

CHASSE-NEIGE RÉVERSIBLES À LAME BASCULANTE

MODÈLE "HD" ULTRA-ROBUSTE

POUSSOIR

AILE DE CÔTÉ

- CAMION
- CHARGEUR
- NIVELEUSE

MANUFACTURIER ÉQUIPEMENT À NEIGE & ACCESSOIRES POUR MACHINERIE LOURDE

GODET POUR CHARGEUR & EXCAVATRICE

ATTACHE-RAPIDE POUR CHARGEUR & EXCAVATRICE

FOURCHONS POUR CHARGEUR

INTERNET :
www.edfitt.com

COURRIEL :
info@edfitt.com





1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appelez-nous!
numéro sans frais **1-888-649-EDF 1**

CONEXPO Asia 2007 sera tenue dans de nouvelles installations de classe mondiale. Il y aura des démonstrations d'équipement et un programme éducatif. L'exposition accueillera de nouveaux exposants provenant de Chine et d'ailleurs, incluant plusieurs manufacturiers européens. Certains exposants seront de retour avec des stands plus grands.

Dans le cadre de son offre de services aux exposants, l'AEM organisera une rencontre avec les exposants durant l'été 2007 dans le but de maximiser le retour sur leur investissement.

L'AEM s'est engagée à développer le marché Asie-Pacifique et fournit une assistance qui va bien au-delà des foires commerciales.

Source: Association of Equipment Manufacturers

Bridgestone achète Bandag

Bridgestone Americas Holding, Inc. et Bandag, Incorporated annonçaient récemment la conclusion d'une entente visant le rachat par Bridgestone des actions en circulation de Bandag pour une somme évaluée à environ 1,17 milliard \$. La transaction sujette à l'approbation des actionnaires et des autorités concernées devrait se clore au début du second trimestre de 2007.

Les deux compagnies ont souligné que les activités de rechapage de Bandag et de fabrication de pneus neufs de Bridgestone sont complémentaires. «Bandag est un chef de file dans le monde du rechapage et jouit d'une solide réputation de qualité, de service et de technique ainsi qu'un réseau de revendeurs partout dans le monde», a indiqué Mark A. Emkes, président du Conseil et chef de la direction de Bridgestone Americas Holding, Inc. «L'union de Bridgestone Americas et Bandag permettra d'offrir à la clientèle une solution complète de gestion des pneus appuyée par une gamme complète de pneus neufs et rechapés pour camions.»

Bandag et Bridgestone étaient partenaires d'affaires depuis des années par le biais des points de vente TDS et GCR.

Source: Bridgestone Americas Holding, Inc.

Un recul inacceptable pour les municipalités et le développement des régions

L'Union des municipalités du Québec est très déçue de la décision de la Régie de l'énergie rendue le 21 décembre dernier qui ordonne à Hydro-Québec de modifier la grille de sélection applicable à l'appel d'offres pour le second bloc d'énergie éolienne de 2000 MW. La modification touche le critère de

sélection accordant trois points aux projets éoliens dont la participation des municipalités et des MRC est de 10%. Dorénavant, seule la participation autochtone sera considérée dans la pondération.

Tout en reconnaissant l'importance de l'implication des communautés autochtones, l'UMQ soutient que cette décision constitue un net recul pour les municipalités et qu'elle nuira au développement régional. Elle rappelle qu'au moment de l'approbation de la

grille, en octobre 2005, l'Union avait fait valoir que la grille de pondération suggérée par Hydro-Québec ne tenait pas suffisamment compte de l'apport des projets éoliens au développement économique des communautés locales dans un contexte de développement durable des régions. Dans sa décision du 28 octobre 2005, la Régie avait donné suite aux représentations de l'UMQ et ordonné au distributeur de modifier sa grille afin que la pondération tienne compte de la participation



Livrer où vous désirez

Mais assurez-vous d'abord d'avoir le bon équipement pour la tâche. Téléphonnez tout simplement à HIAB QUEBEC. Nous offrons les meilleurs équipements dans l'industrie, quelle que soit la charge à déplacer. Tout cela est appuyé par le meilleur service au pays. Vous pouvez donc vous acquitter de toutes tâches en vrai pro.

MOFFETT **HIAB**

HIAB QUEBEC

Sans frais: 1-800 263-4422 info@hiabquebec.com

des municipalités et des MRC au projet éolien, à hauteur de 10%.

Dans sa décision du 21 décembre dernier, la Régie de l'énergie rappelle les commentaires reçus du Comité de travail sur le développement éolien de La Matapédia, de la Conférence régionale des élus de la Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine et de l'UMQ, en octobre 2005. Cependant, elle fait volte-face et ordonne à Hydro-Québec de supprimer de l'évaluation de l'appel d'offres, les points accordés pour les projets éoliens impliquant les municipalités et des MRC. Une décision tout autant surprenante que décevante.

L'UMQ entend bien poursuivre ses représentations afin que les municipalités soient impliquées dans les projets éoliens.

Source: Union des municipalités du Québec

Canam participera à la reconstruction des sauts-de-mouton de la Concorde et Deblois à Laval

Structal-ponts, le plus important fabricant de ponts en acier au Canada et division de Groupe Canam inc., a obtenu de l'entrepreneur général Construction Garnier Ltée de Laval un contrat d'environ 2 millions \$ pour la fourniture et l'installation au chantier des charpentes d'acier, des joints de dilatation et des appareils d'appui en vue de la reconstruction des sauts-de-mouton Concorde et Deblois de Laval.

Source: Groupe Canam inc.

GENIVAR acquiert le Groupe GLD Experts-Conseils

Le Fonds de revenu GENIVAR a signé une lettre d'entente en vue d'acquérir le Groupe GLD Experts-conseils Inc., une firme de génie-conseil d'environ 50 employés, basée à Saint-Georges de Beauce, Sainte-Marie et à Lévis dans la région Chaudière-Appalaches, ainsi qu'à Lac-Mégantic en Estrie. La firme oeuvre en infrastructures urbaines, en transport, en bâtiment et en environnement. La transaction devrait se clôturer vers la fin du mois de février et est assujettie à la conclusion d'une convention d'achat définitive.

Cette annonce fait suite aux acquisitions récentes par GENIVAR de Kazmar Associates, Ltd. et de Cochrane Design Group.

Kazmar Associates, Ltd., basée à Toronto, apporte à GENIVAR une solide base de clients réguliers d'envergure nationale dans les secteurs commercial, résidentiel, industriel, hôteliers et de centres des congrès, de la santé, de l'éducation et des loisirs, tant au Canada qu'à l'international.

Cochrane Design Group, basée dans l'Ouest canadien, a été fondée en 1974 par Trevor Cochrane. Parmi les projets-clés réalisés par Cochrane Design Group, aussi bien en architecture qu'en ingénierie, notons ceux de Canada Line Rapid Transit à Vancouver, une mine de charbon métallurgique en Colombie-Britannique, une usine d'éthanol en Saskatchewan, une canalisation d'alimentation en eau pour le compte de Pembina Valley Water Cooperative au Manitoba et le Centre multifonctionnel de 4300 sièges, à Sault Ste. Marie, domicile des Soo Greyhounds de la Ligue de hockey junior de l'Ontario.

GENIVAR réalisera plusieurs projets en infrastructures urbaines en Ontario.

Le groupe de Ressources hydriques de GENIVAR a entrepris la conception et la surveillance des travaux de deux installations de stockage de trop-pleins d'égouts unitaires (TPEU). Leurs interventions visent une installation de 2500 m³ à l'usine de stockage Lockview pour la municipalité régionale de Niagara.

Une autre installation de 920 m³ est prévue pour la Ville de St. Catharines. La mise en place de ces installations a pour but d'éliminer les risques d'inondation des sous-sols et de réduire les TPEU, afin de satisfaire à la directive F-5-5 du ministère de l'Environnement de l'Ontario. Dans les deux cas, le mandat comprend l'élaboration d'un avant-projet sommaire, la conception détaillée, le processus de consultation publique, les approbations, les appels d'offres, l'administration des contrats et les inspections de sites.

De plus, GENIVAR est impliquée dans le plan directeur des eaux et des eaux usées pour la Région de York, le processus de mise à niveau des systèmes de la station de traitement d'eau de Timmins, la station de traitement des eaux résiduaires de Havelock et une station de traitement d'eau de 380 MI/j, à la station de traitement d'eau de Lone Park dans la Région de Peel.

Source: Le Fonds de revenu GENIVAR

Avec



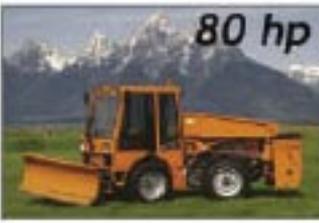
ÉQUIPEMENTS JKL INC.

La réussite de JKL repose sur le souci constant de sélectionner les meilleurs produits en termes de performance, sécurité et fiabilité. Des équipements appréciés des gens qui les utilisent, entretenus en atelier ou sur la route par des gens d'une grande expertise. Avec JKL, vous en faites du chemin!

VOUS en faites du chemin.



45 hp



80 hp

Tracteurs articulés
HOLDER
Balais aspirateurs
Balais mécaniques
Johnston Madvac

3305, boul. Des Entreprises
Terrebonne, QC J6X 4J9

Téléphone: (450) 968-2222
Télécopieur: (450) 968-0564

COÛTS JOURNALIERS MODIQUES

“Grippe-sou”

Enfin, une excavatrice qui regarde à la dépense. Pour la nouvelle série D, cela commence par un diesel certifié de Niveau III, sobre mais loin d'être avare de sa puissance. Le ventilateur à commande hydraulique est tout aussi pingre, ne tournant qu'au besoin pour un refroidissement efficace. Et les intervalles de service prolongés aident à réprimer les coûts d'entretien journaliers. Voyez votre concessionnaire John Deere ou composez le 1-800-503-3373 pour une excavatrice qui creuse en profondeur sans vider vos poches.



Vous êtes un excellent mécanicien?

Alors, ce message est pour vous...

Vous excellez dans votre domaine et êtes considéré comme la crème de la crème des mécaniciens en machinerie lourde. Vous occupez présentement un bon emploi et vos conditions de travail sont satisfaisantes.

Par contre, vous avez parfois l'impression que vous avez atteint un plateau dans votre profession et qu'il n'y a plus de défis à relever. Vous êtes plafonné tant dans l'évolution de votre carrière que dans vos revenus futurs. Vous auriez encore le goût d'évoluer vers quelque chose de mieux mais ne savez pas vraiment comment y arriver.

Nous pensons pouvoir vous offrir un nouveau moyen de vous dépasser, et aimerions vous en parler.

J.Y. Voghel Inc. est un **excellent distributeur** de machinerie lourde, et ce depuis dix ans. Nous sommes impliqués dans la vente et le service d'équipements destinés à l'industrie de l'environnement. Nous sommes en croissance constante et tentons jour après jour d'être les meilleurs.



Nous nous préoccupons énormément de la satisfaction de notre clientèle et de nos employés. Pour demeurer en tête du peloton, nous avons besoin de vous. Nous croyons que vous proposer un salaire et des avantages aussi intéressants que ce que le marché peut vous offrir n'est pas suffisant pour retenir votre attention.

Nous vous proposons donc non pas un emploi, mais plutôt un défi hors du commun. Nous voulons vous offrir l'opportunité d'être

impliqué avec nous à la croissance de **votre propre entreprise**. Vous avez la possibilité d'être plus qu'un simple employé. Notre défi est innovateur, et il changera la façon dont vous verrez votre travail, vos revenus, vos ambitions. C'est à vous d'en profiter.

Vous êtes intéressé à en savoir plus, c'est facile... nous attendons votre appel!

Source: J.Y. Voghel Inc.
(514) 990-6636

CONTANT INC.
 (450) 666-6368 ou 1-800-CONTANT
 Télécopieur : (450) 666-0626
 www.contantlaval.com • www.citysnowblowers.com
 6310, des Mille-Îles, St-François, Laval, QC H7B 1E5

Nouveau distributeur exclusif:
LES MACHINERIES TENCO LTÉE
 1-800-318-3626

6 modèles disponibles
 de 2500 à 8000 tonnes/heure
 170 à 900 HP
 pour chargeurs articulés
 de 2 à 6 verges
 pour tracteurs agricoles
 à l'avant ou sur attache 3 points
 de 170 à 300 HP

Souffleuses amovibles 2 phases, capacités de 2500 à 8000 t/h
Location ou crédit-bail à l'heure • semaine • saison

RE Atelier www.atelierrrf.com

NATIONAL HEAVY EQUIPMENT SHOW
 MARCH 22 & 23 • 2007
 TORONTO • ON

Fabricant de Godets et d'Attaches industrielles
 1100, ch. Réveaux, Sherbrooke, Qc. J1N 0G9 tel. (819) 847-4136 fax (819) 847-4348

Canam Canada lance un huitième outil d'ingénierie

Canam Canada, le plus important fabricant de poutrelles d'acier et de produits de construction au Canada, continue d'innover en lançant son nouvel outil d'assemblages standard de fermes ajourées. Ce nouvel outil, de même que tous les autres outils interactifs développés par l'équipe d'experts en ingénierie de Canam, vise à offrir un soutien technique aux ingénieurs dans le but de leur faire économiser du temps lors de la conception de leurs projets, et d'accélérer la mise en œuvre et la réalisation des travaux. Les ingénieurs sont invités à découvrir ces outils interactifs innovateurs qui sont gratuits, accessibles de partout via le Web, 24 h/24.

L'outil d'assemblages standard sert à faire la conception d'une console d'appui pour attacher une ferme ajourée à une colonne. «Cet outil permet à l'ingénieur d'effectuer rapidement et à faibles coûts, la spécification d'un assemblage simple» mentionne Stéphane Roy, ingénieur, développement des affaires chez Canam. «L'outil simplifie la tâche de la conception d'une console d'appui



en plus de permettre l'utilisation d'un siège comme connexion d'extrémité d'une ferme» ajoute monsieur Roy.

Ce nouvel outil vient s'ajouter à ceux déjà disponibles sur le site de Canam Canada, soit deux outils destinés aux poutrelles, un outil de sélection de fermes ajourées ainsi que quatre destinés aux calculs du tablier métallique. D'autres outils s'ajouteront au cours des prochains mois dont un portant

sur le calcul des espacements des poutrelles sous accumulation de neige.

Canam Canada se spécialise dans la fabrication de poutrelles d'acier, de tablier métallique, de fermes ajourées, de pannes et lisses de bardage et de profilés roulés à froid, et offre un soutien technique grâce à ses nombreux services d'ingénierie.

Source: Groupe Canam inc.

Kitchener Tractor Centre concessionnaire Komatsu

Marcel Langlois, vice-président Marketing, Komatsu Canada Limitée, a récemment annoncé que Kitchener Tractor Centre est désormais un concessionnaire de produits utilitaires Komatsu.

Kitchener Tractor Centre fait partie du paysage de Kitchener en Ontario depuis près de 60 ans. Au service de l'agriculture et, plus récemment, des marchés commerciaux, les frères Jeff et Wally Sallans cherchaient à

élargir leur gamme d'équipements tout en se devant de trouver le bon fabricant capable d'offrir le bon équipement. À mesure que la région prend de l'expansion, nous savions qu'il fallait suivre le rythme des demandes.

Aujourd'hui, Jeff Sallans sent qu'avec l'appui de la solide gamme Komatsu, il y aura un changement dans la perception qu'on a de son entreprise dans le marché. «Lorsque vous affichez le nom Komatsu sur votre

façade, ça en dit beaucoup», affirme-t-il.

«Les premières réactions ont été fantastiques. Quand je dis à nos clients, anciens et nouveaux, que je représente la gamme de produits utilitaires Komatsu, ils sont habituellement surpris. Puis, ils disent 'Wow', c'est superbe. Ça nous ouvre des portes», ajoute-t-il.

Source: Komatsu Canada Limitée

LOCATION KOMATSU

Travaillez Pour Vous

- ✓ Compactage sur le chantier
- ✓ Louer une nacelle élévatrice
- ✓ Transporter le compresseur
- ✓ Travail en soirée... éclairage!
- ✓ Contrat signé... besoin d'exoavatrice
- ✓ Chariot élévateur pour après-demain
- ✓ Équipement de sécurité
- ✓ Démonstration à faire demain

C'est à Location Komatsu qu'il faut s'adresser pour les fameux équipements Komatsu. Mais nous avons aussi tout l'équipement qu'il faut pour vos travaux, du début à la fin.

Pour obtenir la liste complète de tout l'équipement disponible, adressez-vous à votre magasin de location ou allez à www.locationkomatsu.ca.

1965, 55 ^e avenue DORVAL QC Tél. (514) 638-8515	2899, boul. Képler Parc Colbert SAINTE-FOY QC Tél. (418) 654-2020	1401, Hocquart ST-BRUNO QC Tél. (450) 441-1317
--	--	--

Pour tous les magasins de location, allez à www.locationkomatsu.ca

LOCATION KOMATSU
un division de Komatsu Canada Distribution

Les constructions en acier ont la cote



C'est dans un contexte de croissance et d'effervescence que l'Institut canadien de la construction en acier (ICCA-Québec) a décerné ses Prix d'Excellence de la construc-

tion en acier pour l'année 2006. L'année 2006 a vu l'industrie de l'acier se distinguer dans de nombreux projets, aussi variés et efficaces que spectaculaires. Selon la directrice générale de l'ICCA-Québec, Sylvie Boulanger, l'édition 2006 du concours s'est avérée particulièrement relevée. «Nos membres se sont considéra-

ment illustrés au cours de la dernière année. La qualité est encore une fois au rendez-vous mais ce qui rend l'édition 2006 encore plus exceptionnelle, c'est l'envergure et l'ingéniosité des projets. C'est tout à l'honneur de l'industrie québécoise de l'acier.» Le Québec détient une grande expertise dans la construction en acier et rayonne



MAGNETO-LAVAL
MEMBRE DU GROUPE MAGNÉTO

2229, rue Michelin, Laval (Québec) H7L 5B8 • www.magneto.ca

Planteur de poteaux de signalisation



FINI LES MAUX DE DOS CAUSÉS
PAR DE L'OUTILLAGE
TROP LOURD ET
DIFFICILE À MANŒVRER!

RÉDUCTION
DES RISQUES
D'ARRÊT DE TRAVAIL!



**NOUVEAU PRODUIT
FABRIQUÉ À LAVAL**

UNITÉ DE SERVICE COMPLÈTE
AVEC CAMION
OU ADAPTÉE
À VOTRE CAMION



INSTALLATION COMPLÈTE EN
QUELQUES MINUTES
DANS LE ROC,
LE BÉTON, L'ASPHALTE, ETC...



- ✦ MARTEAU HYDRAULIQUE **VARCO** MODELE G28F
- ✦ SYSTÈME HYDRAULIQUE À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE
- ✦ CONTRÔLE À DISTANCE RADIO
- ✦ GRUE
- ✦ POIDS APPROXIMATIF: 1000 KG

PIERRE BENOÎT • Tél.: (450) 687-4649
Télécopieur: (450) 687-5335 • Courriel: pbenoit@magneto.ca

à l'étranger, en particulier aux États-Unis par la réalisation de grands projets tels que le nouveau stade des Mets de New York, l'EMPAC (Experimental Media and Performing Arts Center) à New York, l'Institut des arts contemporains de Boston, la tour nord du centre Time Warner à New York et le centre des congrès de Boston.

Les firmes québécoises de fabrication de charpentes d'acier, de dessin et de produits connexes au secteur de l'acier jouent un rôle primordial au sein de l'économie provinciale. En effet, l'industrie québécoise de la construction en acier génère des revenus de l'ordre de près de 2 milliards \$, ici et hors Québec. Les membres fabricants de l'ICCA représentent 75% de la fabrication de charpente d'acier au Québec, dont près de la moitié est exportée aux États-Unis et ailleurs.

Selon Mme Boulanger, l'industrie de l'acier profite actuellement d'un vent favorable et a définitivement atteint son erre d'aller. «L'acier semble avoir de plus en plus la cote dans l'industrie de la construction, notamment lorsqu'il s'agit de projets de longues portées. Sa force légendaire permet de constamment explorer de nouvelles voies architecturales.

Aucun autre matériau n'offre sa combinaison de résistance, légèreté, liberté d'expression, vitesse de construction et capacité de recyclage», affirme-t-elle.

Les ponts Mercier et Jacques-Cartier, la Place Ville-Marie, la croix du mont Royal, le 1000 de la Gauchetière, le Château Champlain, le Reine Elizabeth, l'Hôpital Général, l'ancien Forum de Montréal ainsi que la majorité des bâtiments de 25 étages et plus du centre-ville de Montréal sont fabriqués en acier le Complexe Les Ailes, le collège Jean-de-Brébeuf ainsi que Le Redpath ont respectivement reçu un prix d'Excellence de l'ICCA en 2002 et 2005 pour la mise en valeur du patrimoine québécois.

L'acier est l'un des matériaux les plus écologiques avec un taux de recyclage plus élevé que celui du bois, du papier et de l'aluminium combinés. Ce matériau apporte une valeur ajoutée aux projets qui l'utilisent, notamment grâce à son caractère recyclable et réutilisable, son cycle de vie perpétuel. L'acier se veut un allié de choix pour tout projet recherchant une certification LEED.

À masse égale, l'acier est environ deux fois plus résistant que le béton. Ce matériau

a comme principaux avantages sa légèreté, sa capacité à s'intégrer facilement à toutes les configurations, sa ductilité et son aptitude à offrir une liberté inégalée à la réalisation de longues portées. L'acier est un matériau qui est souvent au service des autres matériaux, soit pour les assembler, pour les renforcer, pour les étayer ou pour les embellir.

À propos des Prix d'Excellence 2006

Les lauréats sont :

Salle de spectacles de Rimouski, *catégorie : Projets commerciaux / institutionnels*

Résidence Jean-Placide-Desrosiers et Les Brises du Fleuve V, ex-aequo, *catégorie : Projets résidentiels / rénovations*

Centre Professionnel Beaumont, *catégorie : Bâtiments verts*

Dany Blackburn – Bureaux ABCP, Québec, *catégorie : Jeunes architectes / ingénieurs*

Passerelle suspendue au-dessus de la rivière St-Charles à Québec, *catégorie : Coup de coeur du jury*

Source: l'Institut canadien de la construction en acier

ÉQUIPEMENT FÉDÉRAL
KOMATSU

#1 VOTRE FOURNISSEUR D'ÉQUIPEMENT

Solutions de Productivité

Gamme complète • équipement • pièces et composantes • service atelier et routier

ONTARIO • QUÉBEC • ATLANTIQUE

KOMATSU Utilitaire

800-881-9828
www.federal-equip.com ONTARIO • QUÉBEC • ATLANTIQUE

#1 en Support de produits

Liebherr-Werk Ehingen livre sa 20 000^e grue mobile

En décembre dernier, la 20 000^e grue fabriquée à l'usine Liebherr-Werk Ehingen GmbH – une LTM 1100-5.2 – a été livrée à Doron Livnat, directeur général de Hovago Cranes B.V., de Spijkenisse près de Rotterdam aux Pays-Bas. Hovago est une des principales firmes sur le marché international du levage. Hovago, qui loue des grues partout dans le monde, célébrait récemment son 60^e anniversaire. Grâce à l'excellente relation d'affaires avec Liebherr, établie il y a quatre ans, la plupart des machines de Hovago portent le logo Liebherr. Doron Livnat est particulièrement impressionné par le service après-vente de Liebherr et déclarait : «Liebherr ne m'a jamais laissé tombé.»

La gamme de produits fabriqués à l'usine Liebherr-Werk Ehingen GmbH comprend les grues tout-terrain de la série LTM avec des capacités de levage jusqu'à 1000 t, des grues sur chenilles avec des capacités de levage atteignant 1350 t et des grues mobiles à flèche en treillis pouvant lever jusqu'à 750 t. La gamme couvre également des grues

télescopiques montées sur camions, la LTC 1055-3.1, une grue compacte sur chenilles de 100 t à flèche télescopique et des grues de construction qui combinent la mobilité des grues mobiles et les avantages d'une grue à tour.

Liebherr-Werk Ehingen GmbH a été fondée en 1969 en tant que filiale de ce qui était à l'époque une entreprise individuelle de Hans Liebherr. La production de grues mobiles commençait la même année.

Liebherr avait débuté la mise au point de grues mobiles avec structure de grues à tour dès le début des années 60 à Biberach. Celles-ci furent suivies de grues à flèche relevable puis, en 1969, par des grues à flèche télescopique dont la production fut transférée

à l'usine d'Ehingen.

Le succès global des grues tout-terrain Liebherr est tel que la compagnie détient



environ 44% du marché mondial – près d'une grue tout-terrain sur deux provient de l'usine d'Ehingen dont la capacité de production atteint maintenant plus de 1400 grues par an.

Source: Liebherr-Werk Ehingen GmbH



HEAVYQUIP

HEAVY EQUIPMENT PARTS & SERVICE

QUALITÉ • PERFORMANCE • SERVICE








Nos produits sont garantis pour égaler ou dépasser la performance des pièces d'équipement d'origine.

OUTILS D'ATTAQUE AU SOL

PIÈCES POUR PAVEUSES

CHENILLES EN CAOUTCHOUC

TRAINS DE ROULEMENT

HEAVYQUIP offre aux entrepreneurs en pavage : le choix, la qualité et un prix avantageux.

PIÈCES D'USURE POUR MACHINE DE PAVAGE

BLAWHORN*
CATERPILLAR*
BAUER-GREEN*
CUMMINS*
ROADTEC*
CHAMPION-ALLIAT*
LEEDY*
GILBERT*

EXCELLENTE VALEUR • SERVICE DE HAUT NIVEAU • PRODUITS DE QUALITÉ

Toronto, Ontario Canada Téli: 877-638-0825



Gerry Aubertin
Service à la clientèle / 24-Heures Sans
"Barrage de Service"

Mike Couche
Directeur régional
Sales Manager

Dominic Boudreau
Directeur régional (Canada)
Consultant Sales Manager

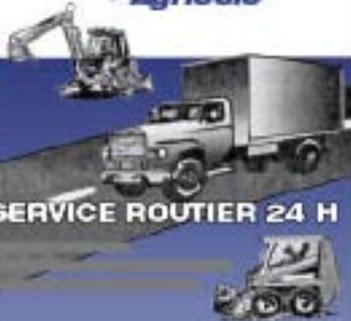
Le spécialiste du pneu usagé :

- Camions
- Hors Route
- Agricole



CENTRE DE PNEUS

DD



SERVICE ROUTIER 24 H

2950 Ch. Gascon, Terrebonne, QC J6X 4H4

1400R24	RECHAPÉ XM84	50%	200.00 \$
17.5R25	MICHELIN XTLA	40%	300.00 \$
17.5R25	BRIDGESTONE VKT	40%	400.00 \$
17.5X25	GOODYEAR L3	50%	350.00 \$
20.5R25	MICHELIN XTLA	50%	500.00 \$
20.5R25	MICHELIN X-MINE	40%	500.00 \$
20.5R25	MICHELIN XHA	85%	1500.00 \$
20.5R25	MICHELIN XHA	45%	500.00 \$
23.5R25	MICHELIN XHA	O/O	3500.00 \$

Spécial du mois :

1400X24 - NEUFS - 16 PR - POUR LA NEIGE - 579.00 \$ CH.

Quantités limitées • Pour plus d'information, veuillez communiquer avec

Normand Gagné

Téléphone 450-477-6444 • Sans Frais 1-877-477-6444

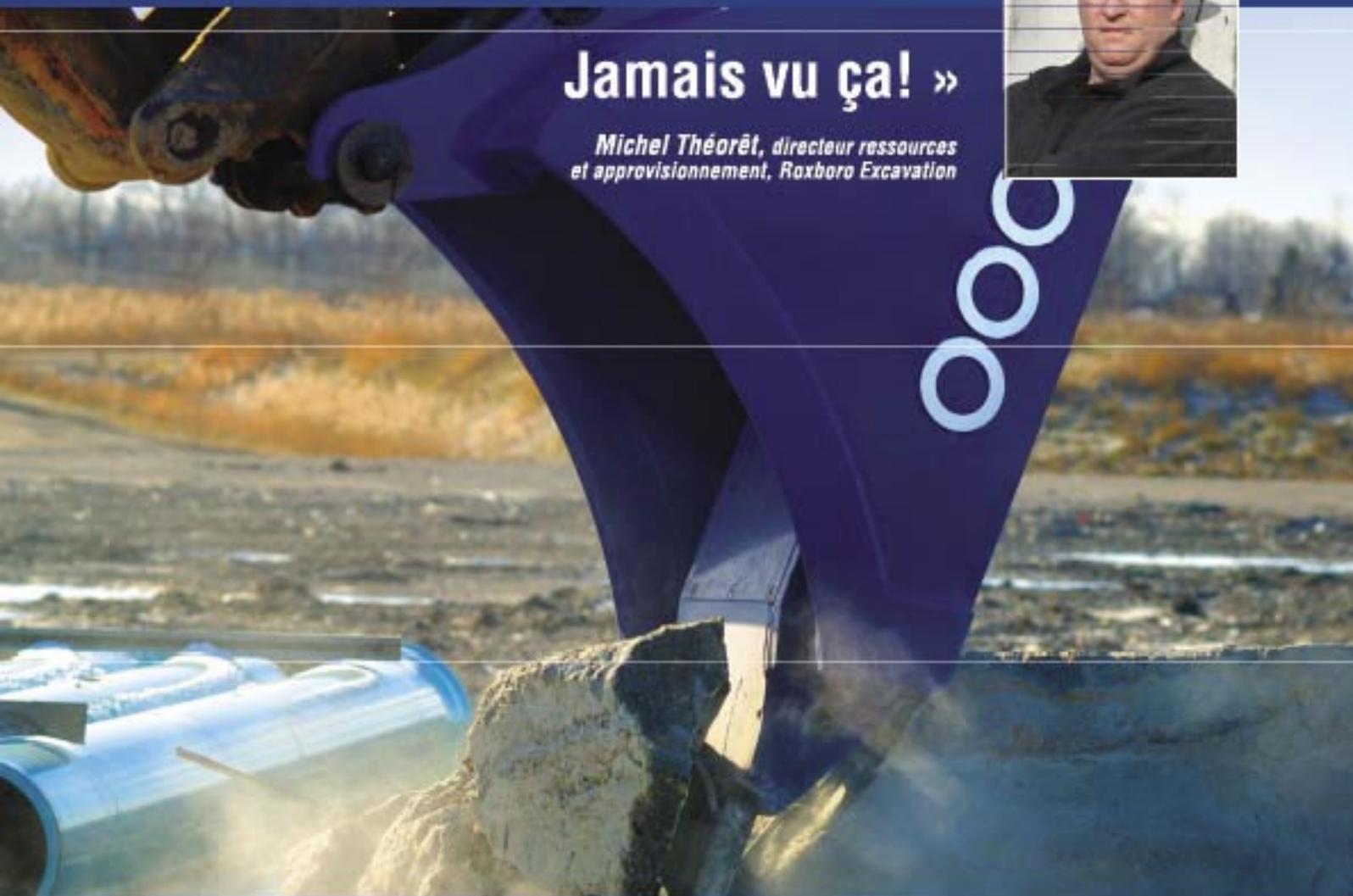
www.pneusdd.com • information@pneusdd.com

« Avec son picBucket®, en moins d'un quart de travail, mon gars a ouvert une tranchée de 4pi X 4pi sur plus de 300 pieds et dans du sol bien gelé.



Jamais vu ça! »

Michel Théorêt, directeur ressources et approvisionnement, Roxboro Excavation



Excaver • Démolir • Soulever • Ripper • Remplir • Compacter

Faut le voir pour le croire : le **picBucket®**

Pour en voir la démonstration sans frais sur votre chantier : 450-963-6400, poste 401

SÉRIE 1000



picBlade®

SÉRIE 2000



picGrate®

SÉRIE 3000



picPlate®



picPins®

Faire plus.
Faire mieux.
D'un seul coup.

powerTech
VERSATILITÉ | PRODUCTIVITÉ

www.powertechci.com/video

Une nouvelle génération de pompes hydrauliques pneumatiques

La nouvelle série de pompes hydrauliques haute pression à entraînement pneumatique ZA4 d'Enerpac présente les caractéristiques de la très efficace classe Z renommée pour son débit d'huile et sa pression de dérivation élevés. Ces pompes ont été conçues par Enerpac pour une utilisation en usine, les applications industrielles, les travaux de construction d'importance moyenne et grande. Qu'il s'agisse d'actionner un vérin ou un outil, le débit hydraulique de 700 bars est un modèle pour l'industrie, il permet une augmentation de la productivité quelle que soit l'application. Certifiées ATEX 95, les

pompes Enerpac ZA4 peuvent être utilisées en toute sécurité dans les environnements où il y a des risques d'explosion, tels que les raffineries et les complexes pétrochimiques.

Les pompes Enerpac ZA4 offrent un choix de réservoirs, dont la capacité varie de 4 à 40 l. Un indicateur sur les réservoirs de 4 et 8 l et un tube longitudinal transparent pour les réservoirs d'une plus grande capacité permettent une surveillance facile et rapide du niveau de l'huile.



Les distributeurs manuels équipant les pompes de la série ZA4 comprennent une soupape de sécurité réglable par l'utilisateur. Les modèles de pompe standard disponibles conviennent pour la plupart des applications et, si nécessaire, des configurations sur mesure à composer d'après une matrice de commande peuvent être livrées.

Parmi les options disponibles, on retrouve notamment un échangeur de chaleur qui permet de réchauffer l'air de l'échappement pour éviter le givrage et de refroidir l'huile hydraulique.

Source: Enerpac BV

Vous désirez annoncer dans la seule revue bilingue qui rejoint systématiquement les utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé au Canada...

Consultez notre trousse média au

www.infrastructures.com

Nous fabriquons ici au Québec tous les outils de démolition :
TRAMAC
ALLIED
STANLEY
N.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT

GÉOROCFOR
ACCESSOIRES INC.
(819) 569-4207
www.georocfor.com
rogan@georocfor.ca

165 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE

MONTREAL • LAVAL
Téléphone : (514) 387-6466
Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : (514) 387-4054
 Internet : www.aolani.com • Courriel : aolani@aolani.com
 Location • Vente • Réparation • Fabrication

Manufacturier de brosses de balais de rue

Passer votre commande dès maintenant pour le balayage printanier

Brosses de caniveaux assemblées à partir d'acier québécois
 Faisons travailler les gens de chez-nous!

Distributeur de brosses à usage industriel

Accessoires de balayage pour tous les types de machinerie
Pièces de remplacement pour toutes les marques de balais

Voyez-vous la différence?



Partner et Target deviennent Husqvarna.

Nouveau nom, nouvelle couleur. Mêmes produits, mêmes équipes.

Au cours de ces dernières années, nous avons renforcé notre position en acquérant plusieurs marques fortes. Pour que ces acquisitions prennent tout leur sens sur le marché, il nous fallait aller plus loin et les regrouper sous une marque unique forte, associée à une seule gamme et à une seule couleur.

Voilà pourquoi Partner et Target passent sous la marque Husqvarna et adoptent sa couleur orange, symbolisant ainsi notre engagement massif dans le domaine de la construction.

Sous la bannière Husqvarna, vous resterez en contact avec les mêmes interlocuteurs. De notre côté, nous allons mettre à profit de nouvelles compétences, une expérience mondiale, des ressources accrues en matière de recherche et une grande connaissance du secteur, afin de vous offrir des produits et services les plus performants du marché.



Husqvarna
Great equipment

PRODUITS DE CONSTRUCTIONS HUSQVARNA

9430 Route Transcanadienne • St. Laurent, QC H4S 1R7 CANADA • 800-361-1119

Mory offre les produits Cargotrak



Cargotrak annonce la disponibilité de ses plates-formes coulissantes en option dans les boîtes modulaires utilitaires Master 60 et Master 75 de Mory Inc. Elles sont également disponibles en versions standard et sur mesure pour installation dans votre propre véhicule.

Cargotrak est un plancher extensible qui permet d'accéder au chargement d'un camion sans y entrer. Avec une capacité de charge de 450 kg, le Cargotrak facilite la manipulation de charges lourdes. Les accessoires disponibles permettent de l'adapter afin de répondre exactement aux besoins de l'utilisateur.

Source: Cargotrak

Les moteurs Volvo certifiés conformes à la nouvelle norme EPA

En novembre dernier, l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) certifiait la nouvelle famille de moteurs du groupe Volvo conforme aux normes antipollution renforcées qui sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2007 en Amérique du Nord. Le groupe Volvo devenait ainsi l'un des premiers constructeurs de camions à obtenir la certification US07 pour ses moteurs.

Les moteurs Volvo (séries D et MP) ont été certifiés par l'EPA conformes aux normes antipollution renforcées US07 qui s'appliquent à tous les moteurs diesel de grosse cylindrée construits après le 1^{er} janvier 2007 pour les camions du marché nord-américain. Ces nouvelles normes réduisent les émissions d'oxydes d'azote (NO_x) de 50% et les émissions de particules (suie) de 90% par rapport aux niveaux actuels déjà très propres.

Volvo Trucks North America et Mack testent actuellement la nouvelle famille de moteurs dans les parcs de leurs clients et en interne, y compris à haute altitude et dans des conditions climatiques extrêmes. Les tests effectués en interne représentent à eux seuls plus de 3 000 000 km de conduite.

Source: Volvo

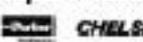


Arbres de transmission pour toutes applications

SPICER elge   



Prises de pouvoir pompes et valves hydrauliques

Fabrication de boyaux hydrauliques

Burpisseurs pour déchargement de vrac sec ciment, farine, sucre, etc.

Gardner Denver 

Boîtiers de transfert pour travaux robustes

Capacité 550 hp  

BOSS **Compresseurs montés sur le châssis**
Jusqu'à 185 cfm

Plus besoin de remorquer un compresseur portatif 

Du Génie en mouvement

M.DRIVE SHAFT HD **PTO SOUFFLEUR HD**

Eddynet

Soliel tenneur ou remorqueur s'installent sur des chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs et autres équipements



Financement par crédit-bail disponible

Fabrication Vente Service

Téléphone: (818) 358-2802
Sans Frais: 1-800-444-2802

Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage

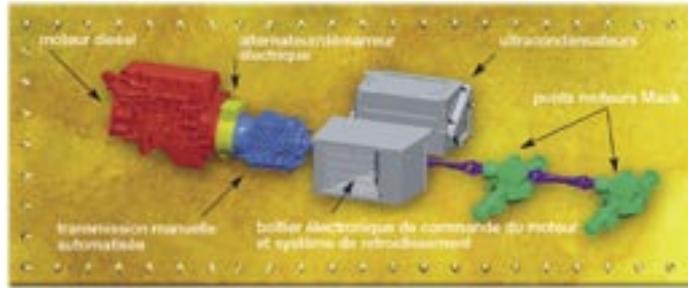
www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

Volvo présente sa technologie hybride aux États-Unis

Lors d'un événement tenu à l'ambassade de Suède à Washington, le groupe Volvo a présenté sa technologie hybride pour véhicules lourds, I-SAM.

Les participants ont pu y voir un camion pour la construction à propulsion hybride commandé par la US Air Force. Le camion, un Mack Granite de la filiale Mack Trucks du groupe Volvo, a été conçu avec la collabora-

tion de l'armée de l'air américaine qui avait auparavant participé à la mise au point d'un camion-citerne à propulsion hybride. Le groupe Volvo est un chef de file dans le domaine de la propulsion hybride pour les véhicules lourds tels que les camions et les autobus. En mars 2006, Volvo présentait déjà une solution hybride qui démontrait un grand potentiel de mise en marché. Appelée I-SAM – Integrated Starter



tion de l'armée de l'air américaine qui avait auparavant participé à la mise au point d'un camion-citerne à propulsion hybride.

Le groupe Volvo est un chef de file dans le domaine de la propulsion hybride pour les

premiers véhicules de série devraient débiter en 2009.

Le groupe Volvo travaille également sur l'application de technologie hybride sur la machinerie de construction. Sur un chargeur

Alternator Motor, cette technologie peut permettre des économies de consommation de carburant atteignant 35% selon l'application et les conditions de pilotage. La production des

sur roues, l'économie de consommation pourrait atteindre 50%.

«La problématique du changement climatique et l'incertitude de l'approvisionnement et du prix des produits pétroliers font de la propulsion hybride une technologie très attirante pour notre clientèle», déclarait Leif Johansson, chef de la direction de Volvo. «Avec notre solution, nous pouvons offrir une technologie qui permet d'économiser le carburant et de réduire les impacts environnementaux et, par conséquent, peut être à la fois une bonne affaire pour la société et notre clientèle.»

Source: AB Volvo

***Nous sommes prêts pour le
Projet de la centrale Eastmain-1-A
et la dérivation de la rivière Rupert***

VENEZ NOUS RENCONTRER AU
NATIONAL **HEAVY EQUIPMENT SHOW**
TORONTO - ONTARIO - CANADA
22 et 23 mars 2007, à Toronto

**FURUKAWA
ROCK DRILL**

INDECO



EASTROCK INC.

Mario Reussel
Michel Deschamps

cellulaire : (613) 880-3780
cellulaire : (613) 880-3653
sans frais : 1-877-737-3963

3380, rue Hawthorne Ottawa, ON K1G 4G2
bureau : (613) 737-3963 • télécopieur : (613) 737-3908

Haulotte Group élargit encore sa gamme de nacelles

Haulotte Group, 1^{er} constructeur européen et N°3 mondial de la nacelle élévatrice de personnes, a renégocié avec le fabricant finlandais Dino Lift l'accord de distribution portant sur la commercialisation de nacelles tractées.

Selon cet accord, qui prenait effet au 1^{er} mars 2006, Haulotte Group peut ainsi vendre ces nacelles sous le nom commercial Haulotte DI selon la charte graphique Haulotte et ce, dans les régions du monde et pays suivants : les Amériques, Australie, Nouvelle-Zélande, Afrique du Nord (Maroc, Tunisie, Algérie), Chine et l'Europe (France, Espagne, Portugal, Italie, Andorre).

Dès 2007, s'ajoutera à cette liste l'Inde.

Haulotte Group complète ainsi sa gamme

de nacelles tractées en offrant 10 modèles d'une hauteur de travail de 10 m à 26 m. Stables et faciles à remorquer, ces nacelles sont utilisées en extérieur pour des travaux sur bâtiments et/ou façades ou en intérieur, notamment sur des sols fragiles ne supportant que de faibles pressions.

Les nouvelles nacelles élévatrices Haulotte DI seront présentées au Rental Show de l'American Rental Association, qui se tiendra



à Atlanta, en Georgie, du 7 au 10 février 2007.

Source: Haulotte Group

Le Wrangler de Goodyear passe chez les «pros»

The Goodyear Tire & Rubber Company présentait récemment une nouvelle addition à sa gamme de pneus Wrangler – le Wrangler SilentArmor Pro-Grade. Doté d'une nouvelle gomme, le Pro-Grade est plus robuste et résistant à l'usure, ce qui le rend idéal pour les entrepreneurs en construction, les paysagistes et les amateurs de loisirs qui doivent régulièrement transporter ou remorquer de lourdes charges avec leur camionnette de type pickup.



«Les camionnettes 3/4 et 1 tonne produisent un couple élevé qui contribue à une usure rapide des pneus, surtout sur les véhicules qui sont fréquemment chargés ou qui servent au remorquage», disait Todd Hershberger, directeur marketing pour les pneus de camionnettes et VUS chez Goodyear. «Le nouveau Wrangler SilentArmor Pro-Grade est un pneu robuste pour ceux qui se servent de leur camionnette dans des applications robustes et à couple élevé – tout en procurant le roulement confortable et silencieux qu'il attendent d'un pneu Wrangler avec SilentArmor Technology.»

La nouvelle gomme résistante à l'écaillage et aux déchirures du Wrangler Silent Armor Pro-Grade améliore la durée de vie utile. Deux ceintures d'acier et une couche de DuPont KEVLAR® (deux couches de KEVLAR dans les tailles Load Range E) aide à l'absorption des bruits de la route et fournissent un roulement doux et silencieux. Le pneu comporte également une surface de contact plus stable entre le pneu et la jante pour réduire le glissement et éviter le rééquilibrage durant la vie utile du pneu en plus d'un profil qui protège les jantes des dommages causés par le contact avec les trottoirs.

Le composé Durawall exclusif à Goodyear est emprunté aux pneus pour usage hors-route Wrangler MT/R pour améliorer la résistance des flancs contre les coupures et les crevaisons.

Source: The Goodyear Tire & Rubber Company



H₂O Innovation sur la bourse Alternext d'Euronext™

La direction de H₂O Innovation (2000) inc. a le plaisir d'annoncer son admission sur la bourse Alternext d'Euronext™ Paris le 25 Janvier 2007. La Société sera ainsi la toute première entreprise en Amérique du Nord admise sur cette bourse.

H₂O est spécialisée depuis 2000 dans la conception, le développement et la mise sur le marché de produits novateurs pour la production d'eau potable et le traitement des eaux usées. La société a acquis un savoir faire reconnu dans la mise au point de systèmes de filtration membranaire, de procédés de traitements biologiques et physiques alternatifs qui respectent l'environnement.

«En plus de déjà transiger sur une bourse canadienne, la Bourse de croissance TSX, H₂O a décidé d'inscrire ses actions sur la bourse européenne afin d'atteindre une plus grande masse d'investisseurs intéressés par le secteur de l'eau», explique Guy Goulet, président. Les fonds levés préalablement à l'admission sur Alternext vont permettre à H₂O de poursuivre sa stratégie de développement et de saisir les opportunités de croissance externe dans un secteur en consolidation.

Source: H₂O Innovation (2000) inc.

AAER implante son usine d'éoliennes à Bromont

AAER Inc. annonce la signature d'un contrat de location pour une période de 10 ans, avec une option de cinq années supplémentaires, avec la société Olymbec Inc., propriétaire des bâtiments de l'ancienne usine de Hyundai à Bromont.



Aux termes du bail, AAER a loué 10 300 m² dans un premier temps afin d'assurer l'assemblage des nacelles ainsi qu'un espace

additionnel de 4000 m² pour débiter ses activités à la mi-2007. Toujours selon les termes de l'entente, AAER prendra possession d'une seconde tranche, représentant une superficie de 20 700 m², à la fin 2007 et ce, afin de débiter la fabrication des pales en matériaux composites. La capacité de production de l'usine est estimée à 400 éoliennes par année.

AAER a aussi loué une portion additionnelle comme espace de bureaux de 3400 m² qui recevra son nouveau siège social, ainsi qu'un espace d'entreposage extérieur de 26 000 m².

Les premières unités qui sortiront de l'usine sont destinées à Katabatic Power Corp., un promoteur privé

de parcs d'éoliennes situé en Colombie-Britannique avec qui AAER avait conclu une entente en novembre dernier.



Cette implantation va permettre à AAER de déployer sa stratégie d'affaires qui repose sur une intégration manufacturière verticale et progressive, engendrant la création d'une expertise unique et d'avant-garde au Québec.

AAER intègre, fabrique, distribue et entretient des éoliennes à haute capacité de 1 à 1,5 MW. AAER possède les droits de fabrication et de distribution en Amérique du Nord des technologies éoliennes mises au point par Fuhrlander-Pfleiderer GmbH & Co, une entreprise pionnière faisant partie des chefs de file mondiaux en matière d'énergie éolienne.

Source: AAER Inc.



VENTE ET LOCATION DE CHARIOTS ÉLÉVATEURS
Tél. 514.951.1800
www.jrservice.ca

130 rue de l'Industrie l'Assomption Québec J5V 2V1

LOCATION court terme - long terme - avec option d'achat
FINANCEMENT

www.jrservice.ca

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE
VISITEZ NOTRE SITE WEB
www.chariotelevateur.ca

LOCATION À PARTIR DE 500 \$ PAR MOIS

Pour plus d'information, contactez **ROBERT LOIGNON** au 514.951.1800

 <p>CATERPILLAR 4 000 lb cap. élect. 36 volts mât 191", chargeur, sideshift 4 900 \$</p>	 <p>HYSTER 10 000 lb cap. 2001 diesel, mât 196" cabine, sideshift, et positionneur de fourches.</p>
---	---

Toute garnie, extra b  belles

Jacques Duval



qu'à cela ne tienne, lorsque l'on prend siège, on reconnaît tout de suite que ce véhicule n'est pas issu d'une racine de camion, mais d'une génétique de berline. L'intérieur est des plus confortable et définitivement des plus complet en termes d'équipement. Tellement complet, qu'il fr  le parfois la console de jeu électronique, comprenant même des lumières qui clignotent lorsqu'un véhicule dans votre

la troisième rangée, prenez mon conseil et n'y mettez personne... Une amitié est si vite perdue.

Un poids lourd athlétique

La conduite du Q7 est lourde certes, mais elle est appuyée par un rutilant moteur V8 4,2 l de 350 hp. Un V6 3,6 l de 280 hp est aussi offert. De plus, Audi annonce la venue



En retard pour la danse...

Alors que   a semblait d'un naturel flagrant pour tous, Audi en a mis du temps pour mettre un pied timide dans une mare aussi mouvementée que celle des VUS. Un véhicule qui ressemble définitivement à une Audi, pour le meilleur et pour le pire. Audi est probablement l'un des derniers à s'être lancé dans le marché des VUS de luxe et ce,

angle mort. C'est à se demander si quelqu'un ne passe pas ses journées à imaginer quel autre «cossin» on pourrait mettre pour sembler encore plus équipé.

La visibilité avant est nettement réduite par la ceinture de caisse élevée, tandis que la visibilité arrière laisse à désirer à cause de piliers imposants. J'ai aussi remarqué que les phares au xénon n'éclairent pas loin, comme

prochaine d'un nouveau moteur V12 TDI développant 500 hp et 738 lb pi qui propulsera le Q7 de 0 à 100 km/h en 5,5 s. On annonce tout de même pour ce moteur une consommation moyenne de 11,4 l/100 km et, signe des temps, on a fait mention d'un moteur hybride – je le croirai quand je ferai le plein.

Dans la version mise à l'essai, le V8 pous-



malgré ses origines de traction intégrale qui laissait présager que pour passer d'une familiale luxueuse à un gros VUS de luxe, il n'y avait qu'un pas. En arrivant le dernier, Audi se devait d'établir son territoire en donnant un grand coup mais ce n'est certainement pas avec un premier pas aussi timide, que l'on fait de bien grandes vagues.

Bien entendu, on parle ici d'un VUS de format démesuré. Tout en courbures, il paraît encore plus gros qu'il ne l'est vraiment. Mais

ceux de première génération. On a bien trouvé quelques failles dans l'assemblage de la finition, mais rien qui justifie de crucifier l'ensemble sur la place publique.

Confortable, mais pas pour sept

Le confort est tout ce que l'on peut désirer d'une voiture des hautes strates de luxe, mais même si la banquette arrière se glisse vers l'avant pour libérer quelque peu d'espace pour les jambes des martyrs dans

sait la consommation moyenne confortablement au-dessus des 15 l/100 km de super, ce qui est le lot de la plupart des véhicules de cette catégorie. Le comportement routier est d'un aplomb redoutable, et l'on finit par s'habituer à cette impression d'énormité qui nous surprend au premier contact.

   force de vouloir   pater la galerie avec la panoplie d'équipement disponible du bout des doigts, on finit par avoir un tableau de bord qui devient vite rébarbatif tellement

son fonctionnement est compliqué. Même les accros de gadgets et de technologies trouveront le tout complexe et inhospitalier.

Alors que la motorisation vole la vedette, la transmission automatique à 6 rapports qui canalise l'énergie de ce V8 survitaminé, est d'une douceur et d'une efficacité rarement rencontrées. Car avouons-le, le meilleur moteur n'est rien si le mariage à la transmission n'est pas réussi. Au bout de la ligne n'oublions pas la traction intégrale quattro et vous avez là un véhicule qui se conduit avec une précision à laquelle on s'attend de la marque aux quatres anneaux.

Conclusion

Finalement si Audi avait voulu se démarquer dès son entrée en marché, il aurait dû



Concept Audi Q7 V12 TDI

redéfinir le genre, ce qu'il ne fait pas. Au lieu de ça, il décide de camper son nouveau venu très près de ce que l'on connaît le mieux, les voitures. On a plutôt opté pour une stratégie à long terme qui consiste à surprendre sans prendre par surprise. Audi a refait à sa façon ce qui était déjà présent dans bien d'autres modèles ayant précédé le Q7 sur le marché, tout en y ajoutant sa marque de commerce.



On peut être déçu compte tenu du temps que l'on a pris à se décider, n'empêche que ce que l'on fait chez Audi, on le fait fort bien. Alors si vous êtes sur le marché pour quelque chose de complet, et que vous n'êtes pas du genre à avoir peur de quelques groupes d'options, prenez-en note, le Q7 est disponible tout garni, extra bébéles...



Fiche Technique

Audi Q7

Type:	utilitaire sport grand format
Moteur:	V8 – 4,2 litres – 32 soupapes
Puissance:	350 hp @ 6800 tr/min – 325 lb pi @ 3500 tr/min
Transmission:	automatique à 6 rapports
Direction:	à crémaillère assistée
Suspension:	av indépendante / arr indépendante
Freins:	av disques / arr disques, ABS
Accélérations 0-100 km/h:	7,2 s
Vitesse maximale:	208 km/h (limitée électroniquement)



	Audi Q7	Mercedes ML500	Mercedes GL450
Empattement:	300 cm	292 cm	308 cm
Longueur:	509 cm	422 cm	478 cm
Largeur:	199 cm	191 cm	192 cm
Hauteur:	174 cm	182 cm	184 cm
Poids:	2480 kg	2227 kg	2430 kg
Puissance:	242 hp	302 hp	340 hp
Pneus:	235/60R18	255/55R18	275/55R19
Réservoir:	100 litres	95 litres	100 litres

Moteurs diesel plus propres en 2008

Volkswagen veut offrir un moteur TDI particulièrement propre à partir de 2008 sur le marché américain. Afin de se conformer aux normes Tier 2 / Bin 5 plus strictes, les ingénieurs de Wolfsburg ont développé une technologie particulière pour réduire les oxydes d'azote (NO_x) sans avoir recours à l'injection d'urée (AdBlue). Ce système qui est au stade expérimental sera utilisé dans les modèles plus petits que la Passat, munis du moteur TDI 2,0 l à rampe commune. Il est installé dans le tuyau d'échappement près du filtre à particules et absorbe les NO_x comme une éponge et se nettoie automatiquement lorsque le temps est venu.

Pour les voitures plus grandes et plus lourdes, en revanche, le traitement des gaz par réduction catalytique sélective (SCR-Kat) demeure. Une solution aqueuse contenant 32,5% d'urée est alors injectée dans les gaz d'échappement à l'entrée du catalyseur. L'ammoniacque réagit alors avec les NO_x qui sont alors scindés en azote et en eau. Le réservoir doit contenir assez d'AdBlue pour suffire entre deux intervalles d'inspection. Le remplissage se fait à l'atelier lors de l'entretien de routine.

Le MAX-ER maintenant offert sur la Manitowoc modèle 16000

La grue sur chenilles Manitowoc 16000 de 400 t est désormais disponible avec l'accessoire d'optimisation de capacité de levage MAX-ER.

La 16000, présentée lors de CONEXPO 2005, est souvent utilisée pour l'érection d'éoliennes, ainsi que dans l'industrie pétrochimique.

L'accessoire MAX-ER peut fournir jusqu'à 232 t de contre-poids qui permet d'augmenter la capacité de levage de la grue.

Al Kadow, directeur marketing pour les grues à flèche en treillis chez Manitowoc Crane Group déclarait: «Avec le MAX-ER, vous pouvez non seulement utiliser des flèches plus longues mais, à n'importe quel angle, la capacité est également plus élevée grâce au MAX-ER.»

La longueur de flèche standard de la 16000 est de 96 m. Avec le MAX-ER, la flèche peut atteindre 120 m. Avec l'ajout d'une flèche relevable, l'augmentation est encore plus impressionnante. De façon générale, la 16000 peut accommoder une flèche principale de 54 m et une flèche relevable de 84 m, qui procure une portée totale de 138 m. Avec le MAX-ER, la grue peut supporter une flèche principale de 90 m et une flèche relevable de 84 m pour un total de 174 m. Cette portée accrue est particulièrement utile sur les chantiers où la grue ne peut s'approcher suffisamment des charges à lever.

Monsieur Kadow ajoutait: «Souvent sur le site d'une raffinerie, par exemple, il n'y a pas suffisamment d'espace libre pour installer la grue tout près du site de levage. Dans ces conditions, l'entrepreneur peut bénéficier de la portée et de la capacité de levage accrues que permet le MAX-ER.»

Source: The Manitowoc Company, Inc.



Nomination

Ses anciens compétiteurs peuvent dormir un peu plus tranquilles, c'est maintenant officiel, **Réal Huot**, anciennement d'**Atlas Copco**, a pris sa retraite!

On peut cependant gager qu'il hantera encore longtemps l'industrie. On le reverra sûrement lors des événements spéciaux...

Guy Dubreuil, directeur provincial pour **Vermeer Canada Inc.** de Saint-Laurent, a le plaisir d'annoncer la nomination de **Ron C. McClatchie** à titre de représentant des ventes pour la Montérégie, l'Estrie ainsi que le Centre du Québec.

Monsieur McClatchie compte plusieurs années d'expérience dans la vente d'équipement. Sa venue au sein de l'équipe Vermeer consolidera la position enviable déjà établie par la compagnie au Québec.

On peut le rejoindre en composant le 514-260-3652

Source: Vermeer Canada Inc., 1-800-990-7919



Serge Boyer, président et chef de l'exploitation de **GloboCam Inc.** a le plaisir d'annoncer les nominations suivantes :

Guy Landry est nommé directeur des ventes pour les franchises Freightliner et Western Star pour le territoire (AOR) de **GloboCam Rive-Sud**. Il demeure directeur des ventes pour les franchises Sterling et Western Star et devient directeur des ventes pour la nouvelle franchise 360.

Monsieur Landry assurera ses fonctions à partir des locaux de **GloboCam Rive-Sud** à Boucherville.

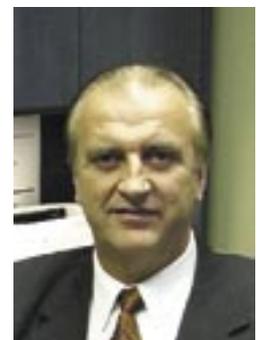
De plus, **André Ruest** a été nommé directeur des ventes Freightliner.

Monsieur Ruest compte plus de 20 ans d'expérience en tant que directeur des ventes, dont les 7 dernières à titre de vice-président des ventes de Detroit Diesel – Allison Canada Est. Il a débuté à ce poste le 4 décembre dernier et son bureau



est situé à Pointe-Claire.

Source: GloboCam Inc.



Compendium des fournisseurs miniers

L'Association canadienne des exportateurs d'équipements et services miniers - CAMESE annonce avec plaisir la disponibilité du CAMESE Compendium of Canadian Mining Suppliers pour 2006/2007.

Ce document de 148 pages contient de l'information sur les fournisseurs qui permettent aux mines canadiennes de figurer parmi les plus efficaces au monde. On y retrouve la description de quelque 250 des principaux fournisseurs de l'industrie au Canada. Cette publication annuelle en est à sa dixième édition. Un total de 20 000 copies seront distribuées directement aux décideurs et dans les expositions minières.

Source: CAMESE - Association canadienne des exportateurs d'équipements et services miniers



Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



LeeBoy 8515 construction robuste dans un ensemble conçu pour la manœuvrabilité et la productivité. Augmentez votre productivité et réduisez vos coûts d'opération avec la paveuse 8515 de LeeBoy. Cette paveuse à deux convoyeurs de 36 po, des vis d'alimentation de 12 po, et «Power Slope» disponible pour les extensions. La 8515 incorpore les avantages des grosses paveuses d'autoroute. Sa table Legend™ de 8 à 15 pi, chauffée et vibrante, assure une qualité de finition digne de son nom. Avec des commandes doubles pour les opérateurs et sa facilité d'opération en mode «Low Deck» ou «High Deck» elle offre une configuration idéale pour tous les chantiers.

DISTRIBUTEUR

LeeBoy

**POUR LE QUÉBEC ET
LES PROVINCES MARITIMES**

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de LeeBoy ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, LeeBoy vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé LeeBoy et ROSCO, J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.

LARUE

1-877-658-3013

Siège social • 680, rue Lenoir, Sainte-Foy • Fax: (418) 658-6799

Représentant: Armand Guay • (418) 930-3003

Centre de service • 4848, rue Dunn, Montréal • Tél.: (514) 787-0444

Représentant: Pierre-Jean Leclerc • (514) 968-0041

David Robichaud • (514) 497-1470 • david.robichaud@jalarue.com



LeeBoy 7000
Moteur 50 hp, avec table Legend™ 8 à 13 pi, double
convoyeurs automatiques de 36 po.

Trois modèles disponibles, de 50 à 130 hp



Niveleuse LeeBoy 785 Châssis articulé sur 40 degrés,
transmission «PowerShift» à 6 rapports, moteur Cummins
turbo 130 hp, lame avant et scarificateur.



Distributeur de bitume LeeBoy L500T
Application d'émulsion à chaud pour des réparations
professionnelles. Capacités de 150 à 500 gallons.



Colmateuse de nids de poule RAS00 SprayPatcher
La méthode la plus efficace pour des rapiécages
durables. Efficace jusqu'à -10 degrés Celsius.

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

Fabrication sur mesure
Installation d'attaches
Location à court terme
Réparation & pièces

REMRQUES **LAROCHE**
OO
...à l'écoute de vos besoins

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslaroche.com



MÉTAL SARTIGAN INC.
Licence FBC: 2888-0818-28
Fabricant de bâtiments d'acier
préfabriqués (Bâti-Kit)
LARGEURS DISPONIBLES: 24', 36', 48', 60', 72'
LONGUEUR AU BESOIN
Sans Frais : 1-888-865-2284
FAX: (418) 228-1485
www.metalsartigan.com
1000, 40e rue Ouest, Ville de Saint-Georges, Beauce, Québec G5Y 6V2

MM
MACHINERIES MAHEUX (INC.)
2001 VOLVO 780A Série VI VHP
2001 VOLVO 740A Série VI VHP
2000 JOHN DEERE 672CH 6x6
1998 CHAMPION 740A Série V VHP
1997 CHAMPION 740A Série IV
Machineries Maheux (1998) Ltée
Téléphone: (418) 658-5844

À VENDRE
Camionnette DODGE série 2500
année 2000
cabine allongée, boîte 8 pi.
moteur Cummins diesel
4x4, automatique
200 000 km. État de neuf
PRIX : 20 000 \$
Raymond Laroche, téléphone (jour) : (819) 846-2622

Corail Bleu
Voyages
Sélection de B&B
pour vos expositions
à Montréal
Forfaits avantageux
pour vos expositions
à l'étranger
Téléphone: (514) 284-3793 / 1-888-339-3793 / Fax: (514) 284-6737
4351 rue Saint-Hubert, Montréal, QC H2J 2X1 / www.corailbleu.qc.ca

Agenda

ARA The Rental Show
7 février au 10 février 2007
Atlanta, GA États-Unis

Work Truck Show
7 mars au 9 mars 2007
Indianapolis, IN États-Unis

Congrès Association Béton Québec
15 mars et 16 mars, 2007
Montréal, QC Canada

World of Asphalt Show & Conference
19 mars au 22 mars 2007
Atlanta, GA États-Unis



National Heavy Equipment Show 2007
22 mars et 23 mars 2007
Toronto, ON Canada

ExpoCam
12 avril au 14 avril 2007
Montréal, QC Canada

12th International Building Fair
17 avril au 21 avril 2007
Brno, République Tchèque

Bauma 2007
23 avril au 29 avril 2007
Munich, Allemagne



MiningWorld Russia 2007
24 avril au 26 avril 2007
Moscou, Russie

Salon CAM-Logique
26 avril au 28 avril 2007
Montréal, QC Canada

CIM Montreal 2007
29 avril au 2 mai 2007
Montréal, QC Canada

Journée technique de l'APOM
4 mai 2007
Québec, QC Canada

Quartier municipal des affaires UMQ
10 mai et 11 mai 2007
Québec, QC Canada

44th Canadian Fleet Maintenance Seminar
27 mai au 30 mai 2007
Toronto, ON Canada

WasteTech 2007
29 mai au 1^{er} juin 2007
Moscou, Russie

2007 Municipal Trade Show - AORS
6 juin et 7 juin 2007
Fergus, ON Canada

Hillhead 2007
26 juin au 28 juin 2007
Buxton, Derbyshire, Royaume-Uni

LubricationWorld/Predictive Maintenance Technology Conference
11 septembre au 13 septembre 2007
Las Vegas, NV États-Unis

Journée technique de l'APOM
14 septembre 2007
Sherbrooke, QC Canada

MINExpo® 2008
22 septembre au 24 septembre 2007
Las Vegas, NV États-Unis

ICUEE 2007
16 octobre au 18 octobre 2007
Louisville, KY États-Unis



CONEXPO-CON/AGG 2008
11 mars au 15 mars 2008
Las Vegas, NV États-Unis



LA ROUTE DE LA RÉUSSITE

19 AU 22 MARS 2007 | ATLANTA, GEORGIE, É.-U.



La plus prestigieuse exposition internationale et la source éducative plus importante de l'industrie de l'asphalte, de l'entretien des autoroutes et de la sécurité routière.

Toutes les personnes impliquées dans le domaine de l'asphalte, de l'entretien des autoroutes et de la sécurité routière profiteront de l'exposition et la conférence du Monde de l'asphalte 2007.

- Plus de 225 fabricants et fournisseurs de service, chefs de file, seront présents
- Une multitude d'équipements, de produits et de services bénéficiant des plus récentes technologies et innovations à découvrir.
- Le meilleur programme éducatif de l'industrie et des ateliers de formation présentés par des experts

En 2007, le Monde de l'asphalte rassemble pour une combinaison d'exposition et d'éducation sans précédent. Ne manquez pas ces précieuses occasions commerciales!



ORGANISEZ VOTRE VOYAGE EN LIGNE :
www.worldofasphalt.com

Inscription | Achat de billets pour le séminaire | Réservation de chambre d'hôtel
Commande de dépliant | Aperçu des Exposants & des Activités



DENIS GAUVIN INC.

70 rue D'Anvers, St-Augustin-de-Desmaures

112 boul. Prévost, Boisbriand

www.denisgauvin.ca

(418) 878-4007

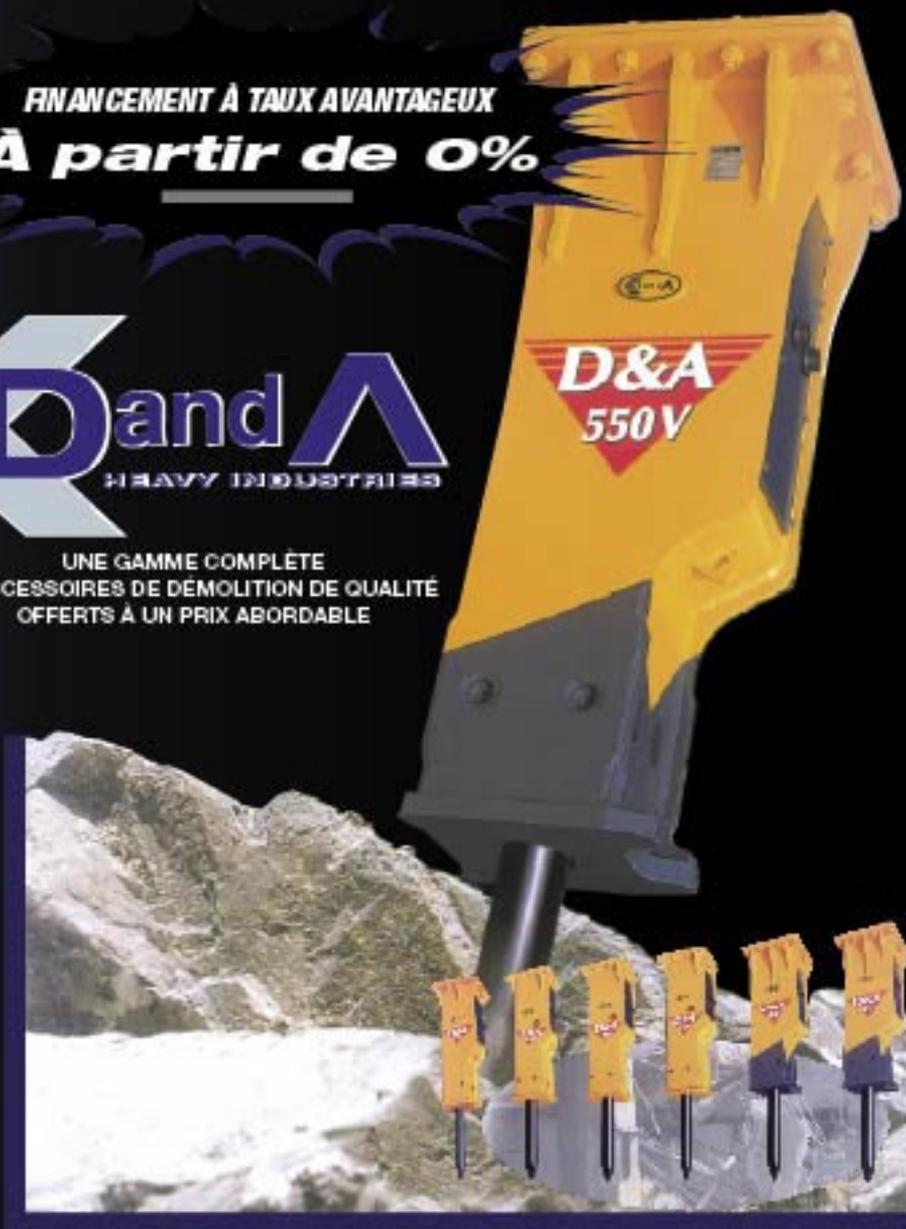
1-800-563-4007

(418) 878-4777

**FINANCEMENT À TAUX AVANTAGEUX
À partir de 0%**



UNE GAMME COMPLÈTE
D'ACCESSOIRES DE DÉMOLITION DE QUALITÉ
OFFERTS À UN PRIX ABORDABLE



Donald Tessier • Québec/Rive-Sud

(418) 955-9011

Yves Lille • Québec/Rive-Nord

(418) 564-2750

Sylvain Lafleur • Montréal

(514) 895-5377

